



New for local churches & schools to borrow and put to use

# The Paternoster Plaques Gallery

an ingenious way to give thanks for cultural diversity



THE FENCES of Uplifters Park at Tally Ho are already home to a big outdoor array of plaques celebrating a surprising diversity of inspiring people, things and ideas. Now the posts are joining in – eventually hosting an array of Paternosters.

PATERNOSTERS are robust 40cm x 13cm eye-catching plaques carrying the familiar Our Father Lord's Prayer – Pater Noster in Latin – but in over 20 different languages.

SOME SURPRISES are on view. Alongside Irish Gaelic, Welsh, Ugandan, Philippines Tagalog, German, Maori, and Italian, you'll find Yorkshire, Cockney, Zimbabwe's Shona, the delightful pidgin Tok Pisin from Papua New Guinea – and Cheyenne! A special section will let you try out the development of the English language by people working in Winkfield fields in Saxon, Anglo-Norman, Middle Ages and now.

Anglo-Norman, Middle Ages and now.

BEFORE BEING FIXED in the Park, the Paternosters will be available as a self-contained touring exhibition - for local schools, churches and others to enjoy and make use of. (And if they inspire your own paper versions, that's good.)

FLAT POSTS about a metre high carry two plaques. Just lean these against a wall as a display. Others have background information on the gallery and the story of Thanksgiving Field. The whole exhibition fits in the back of a car.

EACH LANGUAGE is on a plate, with a thank-you note on whoever provided the authentic wording. These are mounted on wood blocks 40cm x 13cm, allowing for a colourful, educational and good-natured surround with small graphics which portray an aspect of cultural diversity.

CLOSE-UP STUDY of the plaques is easy, because you can just lift them off their posts. They also make table-top displays.

Each plaque also has a commentary on the back of the wooden block. Background information will be available on the web site, plus print and slideshow material for schools, churches and other communities.



UNTIL NEXT SPRING, THE GALLERY CAN BE BORROWED for days or weeks by local libraries, schools, churches, and families. Then...

STAND UP FOR DIVERSITY IN THE WEEK BEFORE PENTECOST SUNDAY 20 MAY 2017. The next day is the UN Day for Cultural Diversity for Dialogue and Development. So it's hoped to have arrange for all sorts of schools to join in a for a few minutes in class or assembly – perhaps using different languages. More anon.

HUGH GIBBONS is making the plaques and posts as a gift to communities in many places. He will do all the arrangements. Contact him on [hughgibbons@just1.org.uk](mailto:hughgibbons@just1.org.uk).

#### PATRONS OF THE PATERNOSTER PLAQUES

If you're an individual, family, church, school or other community liking what you see here, you can give your own thanks in a very practical way – embellishing a Paternoster Plaque.

You'll need to take two actions.

First, to go below the plaque, arrange a small engraved metal or acrylic memorial plate up to 10cm wide and 6cm deep - about £12 on-line. It should say something on the lines of "Given in thanks and appreciation for XXXX by YYYY".

Second, send a donation to the XXXX – a suitable humanitarian aid charity such as Christian Aid, CAFOD, MSF, or the Red Cross. The choice is yours, and the amount donated is known only to you. The Field website will link to background information on the charity and you – if appropriate.

To express interest, contact Hugh.

**THANKSGIVING FIELD**

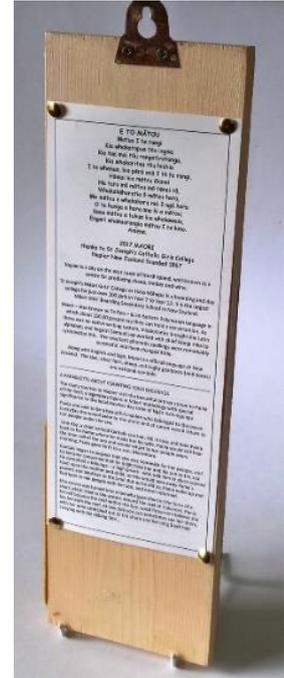
HOME OF THE TINY UPLIFTERS CELEBRATION PARK



BEHIND THE BARN AT TALLY HO FARM, CROUCH LANE, WINKFIELD, BERKSHIRE SL4 4RZ UK

[WWW.THANKSGIVINGFIELD.ORG](http://WWW.THANKSGIVINGFIELD.ORG) Co-ordinator: Hugh Gibbons, 75 Qualitas, Roman Hill, Bracknell RG12 7QG

E-mail [hughgibbons@just1.org.uk](mailto:hughgibbons@just1.org.uk) Tel (0)1344 451847



The plaques are designed to suit all sorts of display settings, and allow for being handled and inspected close up. Each has the language on a plaque mounted on a painted

wooden block. This has a hook at the top so that it can be hung on a flat post, two at a time. The post can then be leant against a wall. The plaques are held steady by a small magnet embedded in the post. This makes them easy for anyone to take off and put back straight.



For indoor display during the winter, the plaques are made of printed coloured paper, laminated against fingerprints. Outdoors in summer 2018, the plaques will be engraved metal plates. The space below the plaques is kept plain to take a patron's plaque up to 10cm wide and 6cm deep.

For a table-top display, the plaques can be simply lifted off and laid flat, propped against a wall, or displayed on wire stands which are part of the material available.

On the back of each plaque, the language is repeated, together with some information on its usage and origin. In most cases there's also a cultural diversity example to educate and enjoy.

Lightweight cork noticeboards also fit on the posts or stands, and carry information about the Gallery and Thanksgiving Field. A blank in the kit can be used for your own messages to viewers.

To arrange a visit by the Gallery, or get more information, contact [hughgibbons@just1.org.uk](mailto:hughgibbons@just1.org.uk)

**THANKSGIVING FIELD**

HOME OF THE TINY UPLIFTERS CELEBRATION PARK



BEHIND THE BARN AT TALLY HO FARM, CROUCH LANE, WINKFIELD, BERKSHIRE SL4 4RZ UK

WWW.THANKSGIVINGFIELD.ORG Co-ordinator: Hugh Gibbons, 75 Qualitas, Roman Hill, Bracknell RG12 7QG

E-mail [hughgibbons@just1.org.uk](mailto:hughgibbons@just1.org.uk) Tel (0)1344 451847



## The First 22 Paternoster Plaques November 2017

LANGUAGE	Source	Graphic
MAORI	St Joseph's Maori College, Napier, New Zealand	Kiwi, silver fern, sheep, rugby posts
IRISH	Gabriel Fizmaurice, Kerry	Round tower interior
WELSH	Dorothy Hayes, Ascot	Land of My Fathers & dragon
ITALIAN	Daniel Manzi	Campanile Pisa Cathedral
LUGANDAN	Mwanje family of Bracknell	Rothschild's Giraffe, protected species in Uganda & Kenya
CHEYENNE	Deacon Mike Fletcher, Lakewood Faith Coalition, Colorado USA	Cheyenne Pipe of Peace
GERMAN	Ursula Docherty of Bracknell; Michael Pfrang of Schweinfurt	Opening bars of Beethoven's Ode to Joy
SLOVAKIAN	Jana Griffiths of Bracknell	Slovakian national symbol
TAGALOG	Alpha Mae Breadmore of Bracknell	Windowpane Oyster used as glass in Philippines
SHONA	Ray of Light Children's Charity in Zimbabwe; Catherine Robinson in Lancashire; Eloise d'Sousa Bracknell	Maize cob used in artwork
BROAD YORKSHIRE	Graham Kelleth of Tadcaster in Ee By Gum Lord	William Wilberforce signature
SPANISH	Fr Osvaldo Braccia, Ushaia, Patagonia	Les Eclaireurs Lighthouse, near Ushaia
HUNGARIAN	Evi Jancovics, Bracknell	Hungarian Rhapsody using Lazlo Biro's invention
SAXON	Handed down	Face mask from Sutton Hoo hoard
TEXT	Matthew Campbell UniYrk n Rev Stephen Moore Bellevue WA in Ship of Fools Competition	QWERTYUIOP keys
St BENEDICT Story	Apocrypha	Horseshoe
WYCLIFFE TRANSLATION	Passim	Salisbury Cathedral's spire and aircraft warning lamp
TRADITIONAL ENGLISH	Rev Huw Mordecai, Winkfield Cranbourne & Chavey Down Parish	Handbell and "Vicar of Winkfield" pear
COCKNEY	Mike Coles, Head of RE, St John Cass Secondary School, Stepney	Today's sequins symbolising diversity
PORTUGUESE	Maria Chigley, Bracknell	Stilt House in East Timor
CAMEROON PIDGIN	Mary Maimo, Bracknell	National football strip
LATIN	Fr Kevin Bidgood, St Francis of Assisi Parish, Ascot	Aqueduct at Segovia

**THANKSGIVING FIELD**

HOME OF THE TINY UPLIFTERS CELEBRATION PARK



BEHIND THE BARN AT TALLY HO FARM, CROUCH LANE, WINKFIELD, BERKSHIRE SL4 4RZ UK

WWW.THANKSGIVINGFIELD.ORG Co-ordinator: Hugh Gibbons, 75 Qualitas, Roman Hill, Bracknell RG12 7QG

E-mail [hughgibbons@just1.org.uk](mailto:hughgibbons@just1.org.uk) Tel (0)1344 451847